

Compagnie Résonance – Perrine Fifadji

LES FLEURS DE L'ENFANCE

RECITAL pour petits et grands

Perrine FIFADJI et Rija
RANDRIANIVOSOA



Spectacle musical intergénérationnel

Dès 18 mois

Création Décembre 2022

Production : Compagnie Résonance

Les Fleurs de l'Enfance va bénéficier du soutien de :

L'Agence Culturelle Dordogne Périgord, Le Rocksane (SMAC), Le Pôle création Jeune Public Transrock-Krakatoa, Le Rocher de Palmer, L'Office Artistique Région Nouvelle Aquitaine (OARA) l'Espace Jéliote - Scène Conventionnée Centre National de la Marionnette

Il est des enfances joyeuses, d'autres difficiles, espiègles, tortueuses, épiques... Mais en chacun de nous existe un parfum suave, une couleur, une image, un paysage, une saison douce, un jardin fleuri, une caresse, un sourire, *une part de bonheur incarné par une chanson, la mémoire d'une chanson...*

Ces « fleurs de l'enfance » pour évoquer les parenthèses enchantées, les rêveries, les peurs, tous les ressentis, les émotions liées à l'enfance, cette partie de la vie d'un être où des fondations importantes se construisent.

Tant de berceuses, de comptines dans le monde accompagnent les êtres que nous sommes sur ce chemin vers la verticalité ! Tantôt fenêtres et bulles, parfois béquilles et rivières, souvent guérisseuses, reines consolatrices, compagnes inspiratrices et mystérieuses à la fois mais toujours lanternes, porteuses des fruits de la vie. Intemporelles, portant en elles les traces des palais et des oreilles qui les ont traversées, elles sont la mémoire du monde, un art oral universel qui se transmet de génération en génération ...

Partager avec le public ces chansons qui ont enchanté nos paysages de l'enfance, qui ont accompagné notre chemin sur la verticalité.

Nous traverserons la poésie de ces chansons, en français avec quelques touches de comptines en langues étrangères, en occitan aussi et l'esthétique musicale sera très fortement imprégnée des Musiques du monde et du jazz.

Convoquer la mémoire collective, toucher au sensible.

L'envie de réunir les générations, de rassembler, de se souvenir, de se projeter, de chanter Ensemble, en chœur. Envie aussi d'échanger, de collecter des chants. Un récital participatif avec l'idée de chanter avec le public des chansons qui appartiennent à tous, à chacun d'entre nous, cette forme permet un rapport direct avec le public, elle permet aussi une plus grande proximité et enfin une adaptation aux espaces d'accueil. Plusieurs formats de représentation seront proposés.

Deux formats

"Les petites fleurs" - 30mn : crèches jusqu'à grande section maternelle

*lieux équipés ou non équipés

"Les fleurs de l'enfance" - 45mn : de 6 à 99 ans...

*lieux équipés ou non équipés

POUR QUI : Tout public - Jeune public (toute petite enfance, école maternelle et école primaire) – Séniors - Familles - Structures sociales – structures de soins -Associations accueillant des personnes en migrations...

LIEUX & ESPACES DE REPRESENTATION

Salles de spectacles – Festivals - Médiathèques – Ecoles – Structures sociales et lieux de vie (type Epahd – structures médico-sociales...) En Extérieur : Jardins publics, théâtre de verdure ...d'autres espaces encore...



Pour cette création musicale, les artistes Perrine Fifadji et Rija Randrianivosoa allient la richesse de leurs deux cultures.

La mémoire est l'objet premier de ce récital dont l'envie est née suite au dispositif « Paratge » de l'Agence Culturel Dordogne-Périgord auquel j'ai participé en 2018. Destinée au public de seniors, ma participation consistait à répondre à leur(s)désir(s) de chanter. Je les ai alors invités à choisir des chansons qui leur restaient de leur enfance... « A la Clairefontaine, Colchiques dans les prés, l'Eau vive, Au Clair de la lune » ont été choisies. Accompagnée d'un guitariste, nous les avons revisitées. Quelle émotion, quels paysages sur leurs visages et ceux des tout-petits enfants avec qui ils les ont partagées ! Quant à moi, je les avais entendues dans mon enfance mais l'adulte que je suis devenue les (re)découvrait ...

Ces comptines et berceuses sont comme des cours d'eau, des rivières qui racontent sur leur passage des histoires qui éveillent les enfants à leurs sens, à leur imaginaire naissant... Elles voyagent, à travers le spectacle, comme à travers le temps, à la manière des saisons de la vie de l'être humain : de l'éveil à la maturité.

Recevoir et partager ce qui a été donné, **la transmission orale** est l'autre thème abordé dans « Les fleurs de l'enfance » : rendre hommage à la force vivante et vibrante de l'oralité comme outil de transmission, de lien et à la place qu'elle occupe dans l'architecture de nos émotions.

Enfin, **Chanter ensemble** pour ressentir le plaisir, la joie, l'élan vivifiant que procure l'acte de chanter de cœurs à cœurs, de constituer **un seul cœur** fait d'individualités multiples et...de voix multiples, goûter à la **polyphonie**. En effet, ces morceaux tout comme ceux qui feront partie du répertoire « Les fleurs de l'enfance » résistent à l'épreuve du temps autant qu'à l'histoire des styles musicaux. Ces chansons sont des temps et espaces de lien entre générations, des chansons qui accompagnent la vie de tous et de chacun... En ce sens, le récital pourra être proposé dans une salle à jauge plus importante pour devenir « **Un concert ensemble** »

Rija Randrianivosoa, guitariste d'origine malgache et moi-même Perrine Fifadji, d'origine béninoise, passeurs à notre tour, proposons d'en donner une version depuis notre position de musiciens actuels. C'est également l'occasion pour chacun de nous deux d'exprimer la douce France et douce enfance que nous portons.

Perrine Fifadji



PERRINE FIFADJI

Chanteuse – danseuse – Directrice artistique

Le corps comme instrument de musique, le mouvement pour explorer les multiples facettes de l'expression de soi : la danse reliée à la voix constitue ainsi une échappée, l'expérience de l'être au monde dans un espace, un lieu, et le partage de cette présence.

La voix de Perrine Fifadji chante l'intime et le partage.

Perrine Fifadji fait partie de ces artistes rares qui parviennent à pénétrer les cultures. Sa voix puissante en fait l'âme d'une parole oscillant entre la France et l'Afrique. Touchant la corde sensible, sa musique s'articule entre griot et gospel tout en faisant le choix de l'ouverture au monde.

Chanteuse, danseuse Perrine a participé à de nombreuses créations dans lesquelles le mouvement, les instruments et la langue, fusionnent.

Le corps comme instrument de musique, le mouvement pour explorer les multiples facettes de l'expression de soi. La danse reliée à la voix constitue ainsi une échappée, l'expérience de l'être au monde dans un espace, un lieu, et le partage de cette présence.

Au grès de ses propositions artistiques, elle dévoile les différentes facettes de son identité : Béninoise, française, africaine liée à la langue Fon dont elle chante les mots... Perrine Fifadji prend toujours soin d'explorer cette richesse, cette mixité culturelle.

En 2005, émerge l'envie de faire dialoguer ses deux ports d'attache : L'Afrique et l'Occident, Le Corps-Voix et la musique. Le mouvement, les instruments et la langue, fusionnent ainsi en un spectacle, *Awada Kpè Kpè* (« la Chrysalide » en langue Fon du Bénin). Perrine Fifadji s'entoure alors de deux multi-instrumentistes : Francis Passicos et Emmanuel Arné pour donner vie au projet.

En 2011, l'album « *Awada Kpè Kpè* » sort sur le label Daqui (Harmonia Mundi) et est salué par la critique. Sur scène, le trio devient quintet avec l'arrivée de deux percussionnistes, l'un est Béninois, l'autre est Macédonien : Ewa Tohinnou et Ersoy Kazimov. En 2012, accompagnée de Seydou Sana dit « *Khanzaï* », elle met en place un projet qu'elle porte en elle depuis longtemps : « *Biface* » (du nom de l'outil préhistorique). Elle donne ainsi la parole à des personnalités africaines dans un spectacle où se mêle chant, musique, danse et vidéo.

Au fil du temps, elle dévoile les différentes facettes de son identité : Béninoise, française, africaine liée à la langue Fon dont elle chante les mots... Perrine Fifadji prend toujours soin d'explorer cette richesse, cette mixité culturelle.

Pépé la Flamme, créée en 2013, reste fidèle à ce principe. Tant par les artistes qu'elle réunit que par la diversité des champs artistiques qu'elle met en scène, Perrine Fifadji télescope les frontières avec jouissance.

En 2018, dans sa création « *Une Goutte d'Eau* », Perrine Fifadji narre avec tendresse et pudeur une odyssée personnelle, accompagnée de trois musiciens.

Perrine Fifadji est lauréate du Prix des Musiques d'Ici 2019



Rija RANDRIANIVOSOA

Guitariste et arrangeur



Guitariste, né en 1971 à Madagascar.

Rija a appris au contact des plus grands maîtres de la musique traditionnelle de Madagascar (Rakoto Frah, Erick Manana, Regis Gizavo, Kolibera, Olombelo Ricky, etc....)

Sa pratique des instruments traditionnels comme le Marovany, utilisé notamment dans la musique de transe ; ainsi que le Kabôsy nourrit fortement son approche de la guitare.

Rija construit son jeu à partir de son héritage traditionnel pour aller vers l'autre. Il devient arrangeur, et accompagnateur de nombreux artistes.

Rija possède deux Diplômes d'Etat de professeur de musique, en Jazz, option Guitare et en Musiques Actuelles option Basse électrique. Il enseigne actuellement au Conservatoire à Rayonnement Régional Jacques Thibaud de Bordeaux. Il y enseigne notamment les Musiques du monde.

Il enseigne également l'Improvisation Jazz au Pôle Supérieur d'Enseignement Musique et Danse d'Aquitaine et y intervient en tant que tuteur pédagogique auprès d'étudiants qui se destinent au métier de professeur de musique.

Cette double culture lui a permis de développer un style personnel et original qui continue de se nourrir au gré des ses différentes collaborations et des diverses tournées (Madagascar, USA, en Europe).

Rija se spécialise notamment dans le style Ba-Gasy (musique traditionnelle des Hauts Plateaux de Madagascar). Il a sorti un album entièrement consacré à ce style, en duo avec la chanteuse Lalatiana dont il assure la direction artistique depuis 2006 (« Dobra Sento ») à Madagascar en 2018.

Rija fait partie du groupe Malagasy Guitar Masters, formation réunissant trois des plus grands guitaristes malgaches actuellement. Au delà de l'aspect scénique, ce groupe accorde une grande importance à la transmission et à l'enseignement de la musique traditionnelle de Madagascar à travers le monde.

Rija, nourri de ses multiples collaborations dans divers esthétiques, fait voyager par ses improvisations; son talent d'arrangeur et sa recherche constante de l'inédit promettent à chaque rencontre un nouvel univers.



CREATION LUMIERE

ANJA SCHIMANSKI

Anja découvre son enthousiasme pour la mise en lumière au cours de sa participation en tant qu'artiste au sein du Women's Circus Melbourne, en Australie en 2000. Puis elle travaille comme régisseuse lumière et son au Théâtre Rex à Wuppertal, Allemagne, poursuit sa formation de technique du spectacle vivant à Cologne et obtient en 2009 le diplôme de régisseuse générale et lumière.



Suivent des engagements en tant que créatrice et régisseuse lumière au théâtre Wuppertaler Bühnen et à l'Opéra de Chambre de Cologne, mais aussi pour des compagnies indépendantes (Kranevit Theater/Berlin, le quatuor Sanacore/Paris...). Ses territoires de création de lumières sont vastes – théâtre dramatique, marionnettes, nouveau cirque, concerts et danse.

Elle crée et réalise la mise en lumière des productions du Theater Meschugge (*La Vieille et la bête* (2009), *Aber der Wolf fand sie alle!* (2012), *Sinon je te mange...* (2014), *Ricdin Ricdon* (2017), *Eh bien, dansez maintenant!* (2017), *Voyage Chimère* (2021), de la Cie Graine de Vie *Jeveuxjeveuxjeveux* (2020) et du Théâtre du Shabano *Amaranta* (2016).

Elle travaille en tant que directrice technique pour RIGOLO nouveau cirque *WINGS in my heart* en Suisse et pour des festivals en France et à l'étranger.

CREATION SON

GEOFFROY GUILLAUME

Ingénieur du son depuis une quinzaine d'année, j'ai débuté au sein de la scène de musiques actuelles La Nef à Angoulême en intégrant l'équipe des studios.

Autodidacte, j'ai appris chaque étape du métier de sonorisateur auprès des professionnels avec qui j'ai pu collaborer. Depuis 2011, je suis indépendant ce qui m'a permis de développer mon réseau dans de multiples salles telles que La Sirène à La Rochelle, Les abattoirs de Cognac, et de festivals comme la Garden Nef Party, le Freemusic, le Blues Passion, la Fête du Cognac, Musiques Métisses, Check in Party et tant d'autres ; tout en gardant un pied à La Nef. Je sonorise de nombreux groupes sur leurs tournées respectives : Le Prince Miiau, Hildebrandt, Francky goes to Pointe à Pitre, Killason, MLD, Dj OneUp et Slapback, Perrine Fifadji et General Elektrijs.



Mon activité est principalement orientée vers la scène et les concerts, entrecoupée de périodes d'enregistrements studio et de mixage. J'ai ainsi à cœur de retranscrire au mieux les choix artistiques des musiciens que j'accompagne.

REGARD EXTERIEUR : Sophie Grelier - Cie Musicale *Eclats*

UNE SCENOGRAPHIE INSPIREE ... Contribution scénographie : Carole Vergne et Hugo Dayot - Collectif a.a.O.

1 chanson, 1graine semée dans le sol qui petit à petit prend une forme qui lui est propre ; elle est rejointe par d'autres graines qui se regardent, s'apprivoisent, se rencontrent, échangent et s'élèvent ensemble pour devenir des milliers d'arbres qui à leurs tours font naître des milliers de fleurs de toutes silhouettes et de toutes les couleurs. L'idée est que chaque chanson génère une graine, une racine associée à une couleur qui dessine une forme, un parfum, un chemin et que toutes les fleurs envahissent le plateau, comme un tableau avec des touches impressionnistes. Le paysage que j'imagine...Perrine Fifadji

L'UNIVERS VISUEL & GRAPHIQUE : Maya Azulena – Illustratrice – Création en cours

CIE RESONANCE - PERRINE FIFADJI

De sa double expérience de chanteuse et danseuse Perrine Fifadji fait résonner la voix et le corps. Elle est comme le dit Patrick Lavaud : « corpeuse ».

Aujourd'hui, impossible d'imaginer Perrine chantant figée devant son public. Son micro, elle le porte sur elle et il la suit dans le moindre geste de la danse qui épouse chaque syllabe de son chant. De là, émane l'envie insatiable de croiser sa pratique du chant et de la danse, du dialogue corps-voix, avec celles d'autres artistes.

Ainsi, en 2006, elle fonde l'association Résonance-Edonou, qui deviendra en 2011 la Compagnie Résonance/Perrine Fifadji, structure productrice de ses projets pluridisciplinaires. Elle crée alors « Awada Kpè Kpè », puis suivront « Pépé » (2011), « Biface » (2012), « La flamme » (2013) et « Une goutte d'eau », création 2019.

Avec l'album « Une Goutte D'Eau » elle est désignée Lauréate du Prix des Musiques d'Ici-Diaspora Music Awards en Novembre 2019



Représentation de sortie de résidence au Rocksane (24) en présence des élèves de l'école primaire de La Force. Accueil en résidence avec le soutien de l'Agence culturelle Dordogne-Périgord.

"Ce vendredi 10 décembre, organisateurs et partenaires culturels attendons l'arrivée des enfants. En rang, deux par deux, ils arrivent... Perrine vient à leur rencontre, les salue chaleureusement et le concert démarre... La musique, les chants, la danse se diffusent parmi le public. Au plus près des artistes, les spectateurs tapent des pieds, des mains, reprennent les comptines d'ici et redoublent d'attention pour celles d'ailleurs. Grâce aux réarrangements proposés, l'ici et l'ailleurs communit et devient un moment partagé."

Andréa NEGRI-MARTIN

ETAPES DE CRÉATION

Décembre 2021 – printemps 2022 : Travail de collecte de comptines dans structures petite enfance et structures séniors et auprès des professionnels de ces lieux
Phases écriture etc...

Décembre 2021

Travail sur le rythme,
les déplacements et la mise en scène.

Entre Mars et juillet 2022

Travail sur la scénographie et la composition musicale.



RESIDENCES

AGENCE CULTURELLE DORDOGNE-PERIGORD

6 au 11 décembre 2021

AGENCE CULTURELLE DORDOGNE-PERIGORD

Du 16 au 20 Mai (Bergerac) : une nouvelle période de résidence proposée par l'Agence, travailler à **3 comptines en langue occitane** en immersion dans une école maternelle.

KRAKATOA

15 au 17 Juin 2022 – Résidence & aide à la préproduction (février – mars 2022)

ESPACE JELIOTE - Oloron-Sainte-Marie

05 au 09 Septembre 2022

MECA - OARA

05 au 13 Décembre 2022



Présentation publique d'une étape de la création à la Médiathèque Michel Sainte-Marie de la ville de Mérignac en partenariat avec Le Krakatoa – Le samedi 5 Mars 2022

LES ACTIONS CULTURELLES & TEMPS DE SENSIBILISATION AUTOUR DU SPECTACLE

« Un être musical est un être social. Mais unique ou non, pour que ce trésor enfoui fasse entendre son infini richesse, il faut que le corps cesse de mener une vie indépendante. Et travailler le chant, **c'est harmoniser la relation corps, esprit, oreille, voix.** Ce qui explique pourquoi dans de nombreuses sociétés traditionnelles, on considère qu'« un être musical est dès lors un être social » et le contraire, qu'un être non musical est un casse pied potentiel. »

Martina Catella, Ethnologue, Musicologue (cf « leçon de chant du monde »)

Transmettre & sensibiliser - sensibilisation autour du spectacle

Aller à la rencontre des autres, de l'autre, de soi... échanger, partager, explorer, ensemble.

Perrine FIFADJI propose des ateliers de sensibilisation, des ateliers de pratique artistique et des rencontres autour de la voix et du corps... Elle intervient en crèches, maisons petite enfance, dans des structures de soins, sur des projets de territoires, dans les écoles... auprès de professionnels de la petite enfance, enseignants, soignants... avec l'envie toujours d'impliquer activement les partenaires et les personnes participant à ces ateliers, dans la découverte et la prise de conscience des possibilités du corps dans l'espace.

Perrine intervient aussi dans le cadre de stages auprès d'amateurs et de professionnels.

Pour : Chanter en utilisant le Corps dans toute sa globalité. Donner une voix et une musicalité au geste. Permettre l'exploration de la voix en passant par le mouvement, s'appuyer sur le mouvement pour trouver le souffle, l'impulsion justes. Transmettre une culture à travers des chants de langues différentes, des rythmes d'ailleurs. Donner une visibilité vocale, musicale et gestuelle à nos émotions.

Le Corps-Instrument - l'Être musical- Le Chant de l'Être

L'envie profonde qui m'a animée pour faire ce projet est le désir du collectif, celui de chanter ensemble, de faire de la musique ensemble, de résonner ensemble, de vibrer ensemble, de faire connaissance en musique.

Le corps est un instrument à lui seul, un espace de jeu musical formidable et peu de gens en ont conscience. C'est un enjeu de santé publique : un corps fluide est un corps habité. Sentir les différentes parties de son corps, ses appuis, ses articulations, leurs rôles dans l'organisation du mouvement, le sol, les différents espaces du corps, la gestion du souffle (l'inspire, expire), la projection, la résonance... être en place dans son corps pour mieux prendre sa place dans le monde.

Dans les actions culturelles que je proposerai, il s'agira de "déconfiner" les corps, d'ouvrir, de parcourir, d'explorer, délier, ancrer, incarner, jouer, accorder, souffler, murmurer, harmoniser ces notes de musiques qui circulent en nous. La Musicalité sera le maître mot :

- celle que chacun de nous porte en lui à travers le chant, les percussions corporelles, la danse
- celle que recèlent les comptines
- celle que portent les différentes langues des comptines
- celle que revêtent les silences

« Sur chaque territoire, chaque espace qui accueillera le spectacle, je transmettrai en amont du spectacle une à deux chansons dont on amènera la résonance jusque dans le corps, l'espace, le mouvement, la percussion corporelle. Je souhaite également recevoir en amont un ou deux chants dans la langue du territoire pour que nous puissions les traverser aussi Rija et moi et en donner notre vision musicale. » Perrine

Des ateliers singuliers pourront être imaginés avec les partenaires...sur demande et sur mesure.

LES ATELIERS DE TRANSMISSION : Temps d'exploration à la découverte des différentes sonorités.

Le spectacle sera en partie participatif, interactif. Il me faudra donc transmettre en amont les éléments nécessaires à sa réalisation. Pour que cela puisse se faire, nous aurons besoin d'une rencontre sous forme d'atelier de transmission avec des classes et un groupe de personnes.

**Les ateliers dans le cadre scolaire* : à partir de la Petite Section. La durée de l'atelier sera de 45mn avec un effectif idéal de 10-15 enfants pour les PS/MS/GS et 20 enfants à partir de CP. Mais nous pourrons aussi nous adapter selon les cas. La rencontre peut se faire quelques jours avant le spectacle.

**Les ateliers dédiés au tout public* : Il s'agira d'un groupe de volontaires constitué d'adultes et enfants ou d'un groupe de pratique amateurs qui auront prévu de venir à la représentation. La durée : 1H30. La rencontre peut avoir lieu la veille du spectacle.

Atelier chant et mouvement dansé

La chanteuse et danseuse Perrine Fifadji vous propose de vous replonger dans une chanson que vous chantiez enfant et de l'interpréter en y portant une nouvelle attention. Accompagnée par les notes d'un musicien guitariste, elle proposera aux participants à cet atelier un temps d'exploration de la voix en y associant le mouvement et pourquoi pas, jouer avec d'autres sonorités, d'autres langues...



Représentation de sortie de résidence au Rocksane (24) – Décembre 2022

Conception et impression de :

- Flyers
- Affiches
- Cartes postales

Rédaction et envoi de newsletters à destination des médias, des professionnels et des publics.

Rédaction d'une page sur le site Internet de la Cie Résonance / Perrine Fifadji comprenant :

- Dossier de présentation du spectacle
- Dossier technique et diffusion

Création et gestion des réseaux sociaux

Création d'un kit promo comprenant :

- Visuel Affiche HD
- Photos de presse (HD) + dossier de presse
- Photos de live (HD)
- Déclinaison de visuels pour les réseaux sociaux (format story et carré + bandeau)
- Teaser Vidéo
- Dossier du spectacle

Crédit photos Dossier :

Antoine Hoppenreys (Toutes les Photos au Rocksane)

Benoit Maret (Photo Perrine Fifadji "Genèse et présentation du projet")

François Passerini (photo Bio Perrine Fifadji)

Photo Médiathèque de Mérignac : Krakatoa

François Passerini : photo bio Rija

Matthias Rücker : photo bio Anja

Romane Volle : photo bio Guillaume

Illustrations : Maya Azulena (instagram Mayazulena)



CONTACT

Cie Résonance - Perrine Fifadji

resonance.perrinefifadji@gmail.com

[+33 \(0\)7 83 83 27 17](tel:+330783832717)